

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

EY:n asetuksen 1907/2006 mukaan niin kuin se on tämän turvallisuustietolomakkeen päivämääränä kirjattu

Risella X 430

Versio	Muutettu viimeksi:	Käyttöturvallisuustie	Viimeinen toimituspäivä: 09.06.2025
1.7	10.06.2025	dotteen numero:	Päiväys 11.06.2025
		800001000158	

KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

1.1 Tuotetunniste

Kauppanimi	:	Risella X 430
Valmisteen tunnusnumero	:	001E2775
Rekisteröintinumero EU	:	01-0000020163-82-0001
CAS-Nro.	:	848301-69-9

1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

Aineen ja/tai seoksen käyttötapa	:	Prosessiöljy. Katso Ch16:sta REACH:n mukaiset rekisteröidyt käyttötavat.
Käyttötavat, joita ei suositella	:	Tätä tuotetta ei saa käyttää muihin kuin osassa 1 suositeltuihin käyttökohteisiin ilman toimittajan suositusta.

1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Valmistaja/toimittaja	:	Univar Solutions OY
		Y-tunnus (Company number): 0536122-7 Äyritie 12 FI-01510 Vantaa
Puhelin	:	09-3508650
Telefax	:	09-35086550
Käyttöturvallisuustiedotteen sähköpostiyhteys	:	sds.emea@univarsolutions.com

1.4 Häätäpuhelinnumero

: 09-471 977

1.5 Muut tiedot

KT-koodi	:	KT-koodi 35 Voiteluaineet ja lisäaineet.
TOL-koodi	:	TOL-koodi C Teollisuus.

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

EY:n asetuksen 1907/2006 mukaan niin kuin se on tämän turvallisuustietolomakkeen päivämääränä kirjattu

Risella X 430

Versio	Muutettu viimeksi:	Käyttöturvallisuustie	Viimeinen toimituspäivä: 09.06.2025
1.7	10.06.2025	dotteen numero:	Päiväys 11.06.2025
		800001000158	

KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

2.1 Aineen tai seoksen luokitus

Luokitus (ASETUS (EY) N:o 1272/2008)

Saatavilla oleviin tietoihin perustuen tämä aine/seos ei ole luokitusperusteiden mukainen.

2.2 Merkinnät

Merkinnät (ASETUS (EY) N:o 1272/2008)

Varoitusmerkit : Ei symbolia
Huomiosana : Ei signaalisanaa

Vaaralausekkeet : FYYSISET VAARAT:
Ei ole luokiteltu fyysisesti vaarallisiksi CLP-säännösten mukaan.
TERVEYSVAARAT:
Ei ole luokiteltu terveydelle vaarallisiksi CLP-säännösten mukaan.
YMPÄRISTÖVAARAT:
Ei luokiteltu ympäristövaaraksi CLP-kriteereiden mukaisesti.

Turvalausekkeet : **Ennaltaehkäisy:**
Ei varoituslausekkeita.
Pelastustoimenpiteet:
Ei varoituslausekkeita.
Varastointi:
Ei varoituslausekkeita.
Jätteiden käsittely:
Ei varoituslausekkeita.

2.3 Muut vaarat

Aine ei täytä kaikkia seulontakriteereitä pysyvyyden, bioakkumulaation ja toksisuuteen, eikä sitä siten pidetä PBT:nä tai vPvB:nä.

Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle: Aine/seos ei sisällä komponentteja, joilla on endokriineja häiritseviä ominaisuuksia REACH-asetuksen 57(f) tai komission delegoidun säädöksen 2017/2100 tai komission säädöksen 2018/605 mukaan 0,1 %:n tai korkeammilla tasoilla.

Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot: Aine/seos ei sisällä komponentteja, joilla on endokriineja häiritseviä ominaisuuksia REACH-asetuksen 57(f) tai komission delegoidun säädöksen 2017/2100 tai komission säädöksen 2018/605 mukaan 0,1 %:n tai korkeammilla tasoilla.

Ei luokiteltu syttyviksi, mutta palavat.

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

EY:n asetuksen 1907/2006 mukaan niin kuin se on tämän turvallisuustietolomakkeen päivämääränä kirjattu

Risella X 430

Versio 1.7 Muutettu viimeksi: 10.06.2025 Käyttöturvallisuustie dotteen numero: 800001000158 Viimeinen toimituspäivä: 09.06.2025 Päiväys 11.06.2025

KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

3.1 Aineet

Kemiallinen luonne : Fischer-Tropsch-prosessin avulla johdettu raakaöljy, joka koostuu suurelta osin haarauneista, rengasrakenteisista ja suorista hiilivedyistä, joiden hiililuku on C18C50.

Aineosat

Kemiallinen nimi	CAS-Nro. EY-nro. INDEX-Nro. Rekisteröintinumero	Luokitus	Pitoisuus (% w/w)
Distillates (Fischer - Tropsch), heavy, C18-50 – branched, cyclic and linear	848301-69-9 482-220-0 01-0000020163-82		100

KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

- Ensiapua antavien henkilöiden suojaaminen : Ensiapua annettaessa varmistettava, että käytössä ovat asianmukaiset onnettomuuden, tapaturman ja ympäristön edellyttämät henkilösuojaimet.
- Hengitettynä : Normaaleissa käyttöolosuhteissa ei tarvita hoitoa. Jos oireet jatkuvat, on hakeuduttava lääkärin hoitoon.
- Iholle saatuna : Riisu saastuneet vaatteet. Huuhtelee altistunut alue vedellä ja pese sen jälkeen saippualla (jos on). Jos esiintyy pysyvää ärsytystä, hanki lääkärinhoitoa.
- Silmäkosketus : Silmä huuhdeltava runsaalla vedellä. Poista piilolinssit, jos sen voi tehdä helposti. Jatka huuhtomista. Jos esiintyy pysyvää ärsytystä, hanki lääkärinhoitoa.
- Nieltynä : Yleensä hoitoa ei tarvita, ellei suuria määriä niellä. Kysy kuitenkin neuvoa lääkäriltä.

4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

- Oireet : Öljyaknen tai karvatupen tulehduksen merkkejä ja oireita voivat olla altistuneelle ihoalueelle muodostuneet mustat märkärakkulat ja näpyt. Nieleminen voi aiheuttaa pahoinvointia, oksentamista ja/tai

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

EY:n asetuksen 1907/2006 mukaan niin kuin se on tämän turvallisuustietolomakkeen päivämääränä kirjattu

Risella X 430

Versio	Muutettu viimeksi:	Käyttöturvallisuustie	Viimeinen toimituspäivä: 09.06.2025
1.7	10.06.2025	dotteen numero:	Päiväys 11.06.2025
		800001000158	

ripulia.

4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet

Hoito : Huomautukset lääkärille:
Hoito oireiden mukaan.

KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

5.1 Sammutusaineet

Soveltuvat sammutusaineet : Vaahto, vesisumu. Jauhesammutinta, hiilidioksidia, hiekkaa tai multaa voi käyttää vain pienten palojen sammutukseen.

Soveltumattomat sammutusaineet : Ei saa sammuttaa voimakkaalla vesisuihkulla.

5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat

Erityiset altistumisvaarat tulipalossa : Vaarallisiin palamistuotteisiin saattaa kuulua: Monimutkainen seos ilmassa kulkeutuvia kiinteitä aineita, nesteitä ja kaasuja (savua). Hiilimonoksidia saattaa kehittyä, jos esiintyy epätäydellistä palamista. Tunnistamattomat orgaaniset ja epäorgaaniset yhdisteet.

5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet

Erityiset palomiesten suojavarusteet : Asianmukaista suojaruustusta, mukaan lukien kemialliset suojakäsineet, on käytettävä; kemiallinen suoja-puku on aiheellinen, jos odotettavissa on laaja kontakti valuneeseen tuotteeseen. Itsenäistä hengityslaitetta on käytettävä lähestyttäessä tulipaloa ahtaassa tilassa. Sammutushenkilöstölle valitun vaatetuksen on täytettävä asianmukaiset standardit (esim. Eurooppa: EN469).

Erityiset sammutusmenetelmät : Käytä ympäristöön sopivia sammutusmenetelmiä.

KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa

Henkilökohtaiset suojatoimet : 6.1.1 Muille kuin hälytyshenkilöstölle:
Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin.
6.1.2 Hälytyshenkilöstölle:
Varottava kemikaalin joutumista iholle ja silmiin.

6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet

Ympäristöön kohdistuvat varotoimet : Estä hallitsematon leviäminen asianmukaisella suoja-astialla. Estä aineen leviäminen tai vuotaminen viemäreihin, ojiin tai

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

EY:n asetuksen 1907/2006 mukaan niin kuin se on tämän turvallisuustietolomakkeen päivämääränä kirjattu

Risella X 430

Versio 1.7	Muutettu viimeksi: 10.06.2025	Käyttöturvallisuustie dotteen numero: 800001000158	Viimeinen toimituspäivä: 09.06.2025 Päiväys 11.06.2025
---------------	----------------------------------	----------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------

jokiin hiekasta, mullasta tai muusta sopivasta aineesta tehdyillä esteillä.

Ellei merkittäviä vuotoja saada pidätetyksi, siitä on ilmoitettava paikallisille viranomaisille.

6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet

Puhdistusohjeet : Lääkynyt neste on liukasta. Siivottava välittömästi onnettomuuksien välttämiseksi.
Estetään tuotteen leviäminen vallittamalla hiekalla, maa-aineksella tai muulla sopivalla imeytysaineella.
Kerää neste sellaisenaan tai imeyttämällä.
Imeytä jäämät imeytysaineeseen, esimerkiksi saveen, hiekkaan tai muuhun sopivaan aineeseen ja hävitä asianmukaisesti.

6.4 Viittaukset muihin kohtiin

Ohjeita henkilösuojainten valintaan, katso tämän KTT:n Kappale 8., Ohjeita läikkyneen tuotteen hävittämiseen, katso tämän KTT:n Kappale 13.

KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet

Tekniset toimenpiteet : Käytettävä paikallista kohdepoistoa, jos on olemassa höyryjen, huuруjen tai aerosolien hengitysvaara.
Käytä tämän tiedotteen tietoja paikallisten olosuhteiden riskien arviointiin, minkä avulla voidaan määrittää asianmukaiset suojausmenetelmät tämän aineen turvalliseen käyttöön, säilytykseen ja hävittämiseen.

Turvallisen käsittelyn ohjeet : Vältä höyryjen ja/tai huuруjen hengittämistä.
Kun tuotetta käsitellään tynnyreissä, on käytettävä turvajalkineita ja asianmukaisia käsittelyvarusteita.
Tulipalojen ehkäisemiseksi kaikki puhdistuksessa käytetyt liinat tai saastuneet puhdistusaineet on hävitettävä asianmukaisesti.

7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet

Lisätietoja varastostabiilitettiin : Säilytettävä tiiviisti suljetuissa astioissa viileässä paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
Käytettävä asianmukaisesti merkittyjä ja suljettavia säiliöitä.
Säilytettävä huoneenlämpötilassa.

Pakkausmateriaali : Katso osan 15 mahdollinen ylimääräinen erityislainsäädäntö koskien tämän tuotteen pakkausta ja varastointia.
Sopiva aine: Säiliöissä ja säiliöiden sisäpäälysteissä käytettävä seostamatonta terästä tai HD-polyetyyleeniä.
Sopimaton aine: PVC:tä

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

EY:n asetuksen 1907/2006 mukaan niin kuin se on tämän turvallisuustietolomakkeen päivämääränä kirjattu

Risella X 430

Versio 1.7 Muutettu viimeksi: 10.06.2025 Käyttöturvallisuustie dotteen numero: 800001000158 Viimeinen toimituspäivä: 09.06.2025 Päiväys 11.06.2025

Säiliötä koskevat ohjeet : Polyeteenisäiliöitä ei saa altistaa korkeille lämpötiloille pehmenemisvaaran vuoksi.

7.3 Erityinen loppukäyttö

Erityiset käyttötavat : Katso osan 16: sta ja/tai lisäyksistä REACH:n mukaiset rekisteröidyt käyttötavat.

KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

Työperäisen altistumisen raja-arvot

Aineosat	CAS-Nro.	Arvotyyppi (Altistusmuoto)	Valvontaa koskevat muuttujat	Peruste
Öljysumu	Ei sallittu	HTP-arvot 8h (Sumu)	5 mg/m ³	FI OEL
Öljysumu		TWA (hengittyvä jae)	5 mg/m ³	US. ACGIH Threshold Limit Values
Öljysumu		TWA (Sumu)	5 mg/m ³	FI OEL

Biologisen altistuksen raja-arvot

Biologista rajaa ei ole määritetty.

Arvioitu vaikutukseton pitoisuus (PNEC) asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti:

Aineen nimi	Ympäristöosasto	Arvo
Huomautuksia:	Aine on hiilivety, jolla on monimutkainen, tuntematon tai vaihtuva koostumus. Tavanomaiset EEVP:n (ennustettu ei vaikutusta -pitoisuus) johtamiseen käytetyt metodit eivät ole soveltuvia eikä tällaisille aineille ole mahdollista tunnistaa yksittäistä edustavaa EEVP:tä.	

8.2 Altistumisen ehkäiseminen

Tekniset toimenpiteet

Tarvittava suojaustaso ja altistumisen ehkäisymenetelmä vaihtelevat mahdollisten altistusolosuhteiden mukaan. Valitse altistumisen ehkäisymenetelmät paikallisten olosuhteiden riskiarviointin perusteella. Asianmukaisia toimenpiteitä ovat muun muassa: Riittävä ilmanvaihto ilmassa olevien höyryjen hallintaan.

Kun ainetta lämmitetään, suihkutetaan tai siitä syntyy sumua, ilman mukana kulkeutuvien konsentraatioiden syntyminen on todennäköisempää.

Yleiset tiedot

Määritettävä menettelytavat turvallisen käsittelyn ja valvontatoimien ylläpidon takaamiseksi.

Työntekijöille annettava opetusta ja koulutusta vaaratekijöistä sekä hallintatoimista, jotka koskevat tähän tuotteeseen liittyviä normaaleja toimintoja.

Varmistettava altistumisen hallintaan käytetyn kaluston, esim. henkilönsuojaimien ja paikallisen poistotuuletuksen, asianmukainen valinta, testaus ja kunnossapito. Järjestelmät tulee sulkea ennen varustusteiden avaamista tai hultoa.

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

EY:n asetuksen 1907/2006 mukaan niin kuin se on tämän turvallisuustietolomakkeen päivämääränä kirjattu

Risella X 430

Versio 1.7	Muutettu viimeksi: 10.06.2025	Käyttöturvallisuustie dotteen numero: 800001000158	Viimeinen toimituspäivä: 09.06.2025 Päiväys 11.06.2025
---------------	----------------------------------	----------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------

poistoputket tulee pitää sinetöityinä hävittämiseen tai myöhempään uudelleen käyttöön asti. Noudatettava aina hyviä henkilökohtaisen hygienian mukaisia toimenpiteitä, kuten käsien pesu materiaalin käsittelyn jälkeen ja ennen ruokailua, juomista ja/tai tupakoimista. Työvaatetus ja suojaruusteet pe Saastunut ja puhdistuskelvoton vaatetus ja jalkineet hävitettävä. Harjoitettava hyvää taloudenpitoa.

Henkilökohtaiset suojaimet

Annettu informaatio on laadittu huomioiden henkilökohtaisia suojaruusteita koskeva direktiivi (neuvoston direktiivi 89/686/ETY) sekä European Committee for Standardisationin (CEN) CEN-standardit.

Henkilösuojaimeiden tulee täyttää suositeltujen kansallisten standardien vaatimukset. Tarkista asia henkilösuojaimien toimittajilta.

Silmiensuojaus : Jos materiaalia käsitellään siten, että se voi roiskua silmiin, suojalasien käyttöä suositellaan. Hyväksytyt EU-standardin EN166 mukaisesti.

Käsiensuojaus

Huomautuksia : Jos tuotetta käsiteltäessä ihokosketus on mahdollinen, seuraavista hyväksytyistä materiaaleista (ts. hyväksytyt standardilla EN372, US: F739) valmistetut suojakäsineet voivat antaa sopivan kemiallisen suojan: PVC-, neopreeni- tai nitrilikumikäsineet. Hansikkaan soveltuvuus ja kestävyys riippuvat sen käytöstä, esimerkiksi kosketuksen toistuvuudesta ja kestosta, hansikamateriaalin kemikaalikestävyydestä ja sormituntumasta. Pyydä aina neuvoja hansikastoimittajilta. Saastuneet hansikkaat tulee vaihtaa. Henkilökohtainen hygienia on hyvän käsienhoidon perusta. Käsineitä saakäyttää vain puhtaissa käsissä. Käsineiden käytön jälkeen kädet onpestävä ja kuivattava huolellisesti. Hajusteettoman käsivoiteen käyttö on suositeltavaa. Jatkuvaan kontaktiin tuotteen kanssa suositellaan käytettäväksi käsineitä, joiden läpäisy aika on yli 240 minuuttia, mieluiten > 480 minuuttia, mikäli käyttötarkoitukseen sopivat käsineet ovat määritettävissä. Lyhytaikaista suojaa/roiskesuoja varten sama suositus mutta on huomattava, että tätä suojaustasoa tarjoavia sopivia käsineitä ei ehkä ole saatavana ja tällaisessa tapauksessa lyhyempi läpäisy aika voi olla hyväksyttävä, kunhan asianmukaisia ylläpito- ja vaihto-ohjeita noudatetaan. Käsineiden paksuus ei ole hyvä ennuste käsineen vastustuskyvystä kemikaalia vastaan, sillä tämä riippuu itse käsin materiaalin koostumuksesta. Käsineiden paksuuden tulee tyypillisesti olla yli 0,35 mm, käsin merkistä ja -mallista riippuen.

Ihonsuojaus / Kehon suojaus : Tavallisten työvaatteiden lisäksi ihoa ei yleensä tarvitse suojata muilla tavoin.

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

EY:n asetuksen 1907/2006 mukaan niin kuin se on tämän turvallisuustietolomakkeen päivämääränä kirjattu

Risella X 430

Versio 1.7 Muutettu viimeksi: 10.06.2025 Käyttöturvallisuustie Viimeinen toimituspäivä: 09.06.2025
dotteen numero: Päiväys 11.06.2025
800001000158

Suositellaan käytettäväksi kemikaalinkestäviä hansikkaita.

Hengityksensuojaus : Hengityssuojainta ei yleensä tarvita normaaleissa käyttöolosuhteissa.
Hyviä työhygieniaohteita noudattaen, materiaalin sisäänhengittäminen pitäisi ehkäistä jo ennakolta.
Jos ilmanvaihtojärjestelmät eivät pidä hengitysilman pitoisuuksia tarpeeksi alhaisina, valitse tarkoitukseen sopiva hengityssuojain joka täyttää lain vaatimukset.
Tarkista hengityssuojainten valmistajalta.
Kun ilmaa suodattavat suojaimet ovat tilanteeseen sopivia, valitse sovelias naamari /suodatin yhdistelmä.
Valitse hiukkasille/orgaanisille kaasuille ja höyryille (kp. >65 °C) sopiva yhdistelmäsuodatin (149°F), joka vastaa standardia EN14387.

Termiset vaarat : Ei määritettävissä

KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto : Nestemäinen huoneenlämmössä.

Väri : kirkas

Haju : Tietoja ei saatavissa

Hajukynnys : Tietoja ei saatavissa

Juoksevuuspiste : -24 °C
Menetelmä: ISO 3016

Sulamis-/jäätymispiste : Tietoja ei saatavissa

Kiehumispiste ja kiehumisalue : > 280 °C Arvioitu arvo.

Syttyvyys

Syttyvyys (kiinteät aineet, kaasut) : Ei määritettävissä

Syttyvyys (nestemäiset) : Ei luokiteltu syttyviksi, mutta palavat.

Alempi räjähdysraja ja ylempi räjähdysraja/leimahdusraja

Räjähdysraja, ylempi / Ylempi syttymisraja : Ei määritettävissä

Räjähdysraja, alempi / : Ei määritettävissä

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

EY:n asetuksen 1907/2006 mukaan niin kuin se on tämän turvallisuustietolomakkeen päivämääränä kirjattu

Risella X 430

Versio 1.7	Muutettu viimeksi: 10.06.2025	Käyttöturvallisuustie dotteen numero: 800001000158	Viimeinen toimituspäivä: 09.06.2025 Päiväys 11.06.2025
---------------	----------------------------------	----------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------

Alempi syttymisraja

Leimahduspiste	:	265 °C Menetelmä: ISO 2592
Itsesyttymislämpötila	:	> 335 °C
Hajoamislämpötila Hajoamislämpötila	:	Tietoja ei saatavissa
pH	:	Ei määritettävissä
Viskositeetti Viskositeetti, dynaaminen	:	Tietoja ei saatavissa
Viskositeetti, kinemaattinen	:	111 mm ² /s (20 °C) Menetelmä: ISO 3104 43 mm ² /s (40,0 °C) Menetelmä: ISO 3104 7,6 mm ² /s (100 °C) Menetelmä: ISO 3104
Liukoisuus (liukoisuudet) Vesiliukoisuus	:	merkityksetön
Liukoisuus muihin liuottimiin	:	Tietoja ei saatavissa
Jakautumiskerroin: n- oktanoliväsi	:	log Pow: > 6,5 (perustuu samanlaisia tuotteita koskeviin tietoihin).
Höyrynpaine	:	< 0,5 Pa (20 °C) Arvioitu arvo.
Suhteellinen tiheys	:	0,8244 (15 °C)
Tiheys	:	828 kg/m ³ (15,0 °C) Menetelmä: ISO 12185
Suhteellinen höyryntiheys	:	> 5
Partikkelin karakteristiikka Hiukkaskoko	:	Tietoja ei saatavissa

9.2 Muut tiedot

Räjähätvyys	:	Luokituskoodi: Ei luokiteltu
Hapettavuus	:	Tietoja ei saatavissa

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

EY:n asetuksen 1907/2006 mukaan niin kuin se on tämän turvallisuustietolomakkeen päivämääränä kirjattu

Risella X 430

Versio	Muutettu viimeksi:	Käyttöturvallisuustie	Viimeinen toimituspäivä: 09.06.2025
1.7	10.06.2025	dotteen numero:	Päiväys 11.06.2025
		800001000158	

Syttyvyys (nestemäiset)	:	Ei luokiteltu syttyviksi, mutta palavat.
Haihtumisnopeus	:	Tietoja ei saatavissa
Johtokyky	:	Tämän materiaalin ei odoteta olevan staattinen varaaja.

KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

10.1 Reaktiivisuus

Tuote ei muodosta mitään muita reaktiivisuusvaaroja seuraavassa alakappaleessa lueteltujen lisäksi.

10.2 Kemiallinen stabiilisuus

Vakaa.

Vaarallista reaktiota ei ole odotettavissa, kun tuotetta käsitellään ja varastoidaan ehtojen mukaisesti.

10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

Vaaralliset reaktiot : Reagoi hapettavien aineiden kanssa.

10.4 Vältettävät olosuhteet

Vältettävät olosuhteet : Ääriämpötilat ja suora auringonvalo.

10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Vältettävät materiaalit : Voimakkaasti hapettavat aineet.

10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Hajoamista ei tapahdu, mikäli tuotetta varastoidaan ja käytetään ohjeiden mukaisesti.

KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

11.1 Tiedot asetuksessa (EY) N:o 1272/2008 määritellyistä vaaraluokista

Välitön myrkyllisyys

Tuote:

Välitön myrkyllisyys suun kautta : LD50 (rotta): > 5.000 mg/kg
Huomautuksia: Vähäinen myrkyllisyys

Välitön myrkyllisyys hengitysteiden kautta : LC 50 (Rotta): > 5 mg/l
Altistumisaika: 4 h
Huomautuksia: Lievästi myrkyllistä hengitettynä.

Välitön myrkyllisyys ihon kautta : LD50 (kani): > 5.000 mg/kg
Huomautuksia: Vähäinen myrkyllisyys

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

EY:n asetuksen 1907/2006 mukaan niin kuin se on tämän turvallisuustietolomakkeen päivämääränä kirjattu

Risella X 430

Versio 1.7 Muutettu viimeksi: 10.06.2025 Käyttöturvallisuustiedotteen numero: 800001000158 Viimeinen toimituspäivä: 09.06.2025 Päiväys 11.06.2025

Ihosityövyttävyyksi/ihoärsytys

Tuote:

Huomautuksia : Ei ärsytä ihoa.

Vakava silmävaurio/silmä-ärsytys

Tuote:

Huomautuksia : Ei ärsytä silmiä.

Hengitysteiden tai ihon herkistyminen

Tuote:

Huomautuksia : Hengityselimien tai ihon herkistystä varten:
Ei ihoa herkistävä aine.

Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset

Tuote:

Genotoksisuus in vivo : Huomautuksia: Ei-mutageeninen

Sukusolujen perimää vaurioittavat vaikutukset - Arvio : Tämä tuote ei täytä kategorioiden 1A/1B edellyttämiä luokituskriteerejä.

Syöpää aiheuttavat vaikutukset

Tuote:

Huomautuksia : Ei syöpää aiheuttava.
Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Syöpää aiheuttavat vaikutukset - Arvio : Tämä tuote ei täytä kategorioiden 1A/1B edellyttämiä luokituskriteerejä.

Materiaali	GHS/CLP Syöpää aiheuttavat vaikutukset Luokitus
Distillates (Fischer - Tropsch), heavy, C18-50 – branched, cyclic and linear	Ei karsinogeenisyysluokitusta

Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset

Tuote:

Hedelmällisyyteen kohdistuvat vaikutukset : Huomautuksia: Ei haittaa hedelmällisyyttä., Ei ole kehitykselle myrkyllinen.

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

EY:n asetuksen 1907/2006 mukaan niin kuin se on tämän turvallisuustietolomakkeen päivämääränä kirjattu

Risella X 430

Versio 1.7 Muutettu viimeksi: 10.06.2025 Käyttöturvallisuustie dotteen numero: 800001000158 Viimeinen toimituspäivä: 09.06.2025 Päiväys 11.06.2025

Lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset - Arvio : Tämä tuote ei täytä kategorioiden 1A/1B edellyttämiä luokituskriteerejä.

Elinkohtainen myrkyllisyys - kerta-altistuminen

Tuote:

Huomautuksia : Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Elinkohtainen myrkyllisyys - toistuva altistuminen

Tuote:

Huomautuksia : Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty.

Aspiraatiomyrkyllisyys

Tuote:

Ei aiheuta vaaraa hengitettäessä.

11.2 Tiedot muista vaaroista

Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Tuote:

Arvio : Aine/seos ei sisällä komponentteja, joilla on endokriineja häiritseviä ominaisuuksia REACH-asetuksen 57(f) tai komission delegoidun säädöksen 2017/2100 tai komission säädöksen 2018/605 mukaan 0,1 %:n tai korkeammilla tasoilla.

Lisätietoja

Tuote:

Huomautuksia : Käytetty öljy voi sisältää käytön aikana kertyneitä vaarallisia epäpuhtauksia. Näiden haitallisten epäpuhtauksien pitoisuudet riippuvat käytöstä, ja ne saattavat vaarantaa terveyden ja ympäristön hävitettäessä. KAIKKEA käytettyä öljyä on käsiteltävä varovaisesti ja ihokosketusta on vältettävä mahdollisuuksien mukaan.

Huomautuksia : Muiden viranomaisten luokituksia saattaa olla olemassa eri regulatiivisissa puitteissa.

Huomautuksia : Ellei toisin osoiteta, esitetyt tiedot edustavat tuotetta kokonaisuutena, eikä sen yksittäisiä komponentteja.

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

EY:n asetuksen 1907/2006 mukaan niin kuin se on tämän turvallisuustietolomakkeen päivämääränä kirjattu

Risella X 430

Versio 1.7 Muutettu viimeksi: 10.06.2025 Käyttöturvallisuustie dotteen numero: 800001000158 Viimeinen toimituspäivä: 09.06.2025 Päiväys 11.06.2025

KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

12.1 Myrkyllisyys

Tuote:

- Myrkyllisyys kalalle : Huomautuksia: Käytännöllisesti katsoen myrkyllisyys vähäistä: LL/EL/IL50 > 100 mg/l
- Myrkyllisyys Daphnialle ja muille veden selkärangattomille : Huomautuksia: Käytännöllisesti katsoen myrkyllisyys vähäistä: LL/EL/IL50 > 100 mg/l
- Myrkyllisyys leville/vesikasveille : Huomautuksia: Käytännöllisesti katsoen myrkyllisyys vähäistä: LL/EL/IL50 > 100 mg/l
- Myrkyllisyys kalalle (Krooninen myrkyllisyys) : Huomautuksia: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty. NOEC/NOEL > 100 mg/l
- Myrkyllisyys Daphnialle ja muille veden selkärangattomille (Krooninen myrkyllisyys) : Huomautuksia: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty. NOEC/NOEL > 100 mg/l
- Myrkyllisyys mikro-organismeille : Huomautuksia: Saatavilla olevien tietojen perusteella luokituskriteerit eivät täyty. Käytännöllisesti katsoen myrkyllisyys vähäistä: LL/EL/IL50 > 100 mg/l

12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Tuote:

- Biologinen hajoavuus : Huomautuksia: Luonnostaan biohajoava.

12.3 Biokertyvyys

Tuote:

- Biokertyminen : Huomautuksia: Ei ole merkittävästi biokertyvä.

12.4 Liikkuvuus maaperässä

Tuote:

- Kulkeutuvuus : Huomautuksia: Neste useimmissa ympäristöolosuhteissa., Jos sitä joutuu maaperään, se imeytyy maarakeisiin eikä kulkeudu.

Huomautuksia: Kelluu vedessä.

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

EY:n asetuksen 1907/2006 mukaan niin kuin se on tämän turvallisuustietolomakkeen päivämääränä kirjattu

Risella X 430

Versio	Muutettu viimeksi:	Käyttöturvallisuustie	Viimeinen toimituspäivä: 09.06.2025
1.7	10.06.2025	dotteen numero:	Päiväys 11.06.2025
		800001000158	

12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

Tuote:

Arvio : Aine ei täytä kaikkia seulontakriteereitä pysyvyyden, bioakkumulaation ja toksisuuteen, eikä sitä siten pidetä PBT:nä tai vPvB:nä..

12.6 Hormonitoimintaa häiritsevät ominaisuudet

Tuote:

Arvio : Aine/seos ei sisällä komponentteja, joilla on endokriineja häiritseviä ominaisuuksia REACH-asetuksen 57(f) tai komission delegoidun säädöksen 2017/2100 tai komission säädöksen 2018/605 mukaan 0,1 %:n tai korkeammilla tasoilla.

12.7 Muut haitalliset vaikutukset

Tuote:

Muuta ekologista tietoa : Ei edistä otsonin tuhoutumista, omaa valokemiallisen otsonin muodostuskykyä tai aiheuta ilmaston lämpenemistä. Tuote on sekoitus haihtumattomia aineita, jotka eivät haihdu ilmaan merkittävänä pitoisuuksina normaalikäytössä.

Veden pinnalle muodostunut kalvo voi haitata hapen siirtymistä ja vahingoittaa eliöitä.

Aiheuttaa vesieliöiden fyysistä saastumista.

Ellei toisin osoiteta, esitetyt tiedot edustavat tuotetta kokonaisuutena, eikä sen yksittäisiä komponentteja.

KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

Tuote : Kerää talteen tai kierrätä, mikäli mahdollista. Jätteen tuottajan vastuulla on määrittää tuotetun jätteen myrkyllisyys ja fysikaaliset ominaisuudet: näiden avulla tulee määrittää, mihin jäteluokkaan aine kuuluu ja miten se tulee hävittää soveltuvien säännösten mukaisesti. Jätteen ei saa antaa saastuttaa maaperää tai pohjavettä eikä sitä saa hävittää luontoon. Älä hävitä jätettä ympäristöön, viemäriin tai vesistöön. Säiliöveden jäännöksiä ei saa hävittää maahan valuttamalla. Tämä saastuttaa maaperän ja pohjaveden. vuodoista tai säiliön puhdistamisesta tullut jäte on poistettava voimassa olevia määräyksiä noudattaen, mieluiten tunnustetulle kerääjälle tai yhtiölle. Kerääjän tai yhtiön pätevyys on selvitettävä etukäteen.

MARPOL - Katso alusten aiheuttaman pilaantumisen

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

EY:n asetuksen 1907/2006 mukaan niin kuin se on tämän turvallisuustietolomakkeen päivämääränä kirjattu

Risella X 430

Versio 1.7 Muutettu viimeksi: 10.06.2025 Käyttöturvallisuustie dotteen numero: 800001000158 Viimeinen toimituspäivä: 09.06.2025 Päiväys 11.06.2025

ehkäisemistä koskevaa kansainvälinen yleissopimusta (MARPOL 73/78), joka tarjoaa teknisiä näkökohtia alusten aiheuttaman pilaantumisen torjunnassa.

Likaantunut pakkaus : Hävitä olemassa olevien säädösten mukaisesti, mieluiten hyväksi havaitulle kerääjälle tai urakoitsijalle. Kerääjän tai urakoitsijan pätevyys kuuluu tarkastaa etukäteen. Hävittämisen on tapahduttava sovellettavien alueellisten, kansallisten ja paikallisten lakien ja säännösten mukaisesti.

Paikallinen lainsäädäntö

Jäteluettelo : EU:n jätehuoltokoodi (EWC):

EWC-koodi : 13 08 99*

Huomautuksia : Jätteen luokittelu on aina loppukäyttäjän vastuulla.

Hävittämisen on tapahduttava sovellettavien alueellisten, kansallisten ja paikallisten lakien ja säännösten mukaisesti.

KOHTA 14: Kuljetustiedot

14.1 YK-numero tai tunnistenumero

ADR : Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

RID : Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

IMDG : Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

IATA : Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

ADR : Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

RID : Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

IMDG : Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

IATA : Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

14.3 Kuljetuksen vaaraluokka (-luokat)

ADR : Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

RID : Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

IMDG : Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

IATA : Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

EY:n asetuksen 1907/2006 mukaan niin kuin se on tämän turvallisuustietolomakkeen päivämääränä kirjattu

Risella X 430

Versio	Muutettu viimeksi:	Käyttöturvallisuustie	Viimeinen toimituspäivä: 09.06.2025
1.7	10.06.2025	dotteen numero:	Päiväys 11.06.2025
		800001000158	

14.4 Pakkausryhmä

ADR	:	Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote
RID	:	Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote
IMDG	:	Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote
IATA	:	Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

14.5 Ympäristövaarat

ADR	:	Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote
RID	:	Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote
IMDG	:	Säännösten mukaan ei vaarallinen tuote

14.6 Erityiset varoimet käyttäjälle

Huomautuksia	:	Erityisvaroitimet: Katso luvusta 7, käsittely ja varastointi, erikoisvaroitimet, joista käyttäjän tulee olla tietoinen tai joita käyttäjän tulee noudattaa kuljetuksen yhteydessä.
--------------	---	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

14.7 Merikuljetus irtolastina IMO:n asiakirjojen mukaisesti

Merikuljetukset ovat MARPOL-sääntöjen alaisia.

KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

REACH - Tiettyjen vaarallisten aineiden, seosten ja esineiden valmistuksen, markkinoille saattamisen ja käytön rajoitukset (Liite XVII)	:	Ei määritettävissä
REACH - Luvanvaraisten aineiden luettelo (Liite XIV)	:	Tuote ei ole REACH:n mukaisen valtuutuksen alainen.
Haihtuvat orgaaniset yhdisteet	:	Haihtuvien orgaanisten yhdisteiden (VOC) pitoisuus: 0 %

Muut ohjeet:

Säädöstiedot eivät ole kattavia. Muutkin säädökset voivat koskea tätä materiaalia.

Tämän tuotteen aineosat on ilmoitettu seuraavissa varastoissa:

REACH	:	Kaikki komponentit luettelossa tai vapautettu (polymeeri).
TSCA	:	Kaikki komponentit luettelossa.

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

EY:n asetuksen 1907/2006 mukaan niin kuin se on tämän turvallisuustietolomakkeen päivämääränä kirjattu

Risella X 430

Versio	Muutettu viimeksi:	Käyttöturvallisuustie	Viimeinen toimituspäivä: 09.06.2025
1.7	10.06.2025	dotteen numero:	Päiväys 11.06.2025
		800001000158	

15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Kemiallinen turvallisuusarviointi suoritettiin tälle aineelle.

KOHTA 16: Muut tiedot

Muiden lyhenteiden koko teksti

FI OEL : HTP-arvot - Haitallisekisi tunnetut pitoisuudet
FI OEL / TWA : Haitalliseksi tunnettu pitoisuus
FI OEL / HTP-arvot 8h : Haitalliseksi tunnetut pitoisuudet 8 h

ADN - Euroopan sopimus, joka koskee vaarallisten aineiden kuljetusta sisävesitse; ADR - Sopimus, joka koskee vaarallisten aineiden kuljetusta maanteitse; AIIC - Australian teollisuuskemikaaliluettelo; ASTM - Amerikan materiaali- ja testausyhdistys; bw - Paino; CLP - Kemikaalien luokitusta, merkintöjä ja pakkaamista koskeva asetus (EC) nro 1272/2008; CMR - Karsinogeeni, mutageeni tai lisääntymistoksikantti; DIN - Saksan standardointilaitoksen standardi; DSL - Kotitalousaineiden luettelo (Kanada); ECHA - Euroopan kemikaalivirasto; EC-Number - Euroopan yhteisön numero; ECx - x %:n vasteeseen liittyvä pitoisuus; ELx - x %:n vasteeseen liittyvä kuormausnopeus; EmS - Hätäohjelma; ENCS - Olemassa olevat ja uudet kemialliset aineet (Japani); ErCx - x %:n kasvunopeusvasteeseen liittyvä pitoisuus; GHS - Maailmanlaajuisesti harmonisoitu järjestelmä; GLP - Hyvä laboratoriokäytäntö; IARC - Kansainvälinen syöpätutkimuslaitos; IATA - Kansainvälinen ilmakuljetusliitto; IBC - Kansainvälinen koodi vaarallisia aineita irtolastina kuljettavien laivojen rakentamisesta ja varustelusta; IC50 - 50-prosenttisesti inhiboiva pitoisuus; ICAO - Kansainvälinen siviili-ilmailujärjestö; IECSC - Kiinassa olemassa olevien kemiallisten aineiden luettelo; IMDG - Kansainväliset merenkulun vaaralliset aineet; IMO - Kansainvälinen merenkulkujärjestö; ISHL - Teollisuusturvallisuus- ja terveyslaki (Japani); ISO - Kansainvälinen standardointijärjestö; KECI - Korean olemassa olevien kemiallisten aineiden luettelo; LC50 - Tappava pitoisuus 50 %:lle testiryhmästä; LD50 - Tappava annos 50 %:lle testiryhmästä (mediaani tappava annos); MARPOL - Laivojen aiheuttaman saastumisen ehkäisyä koskeva kansainvälinen sopimus; n.o.s. - Ei muuten määritelty; NO(A)EC - Ei havaittua (haitta)vaikutuspitoisuutta; NO(A)EL - Ei havaittua (haitta)vaikutustasoa; NOELR - Ei havaittavaa vaikutuskuormitusnopeutta; NZIoC - Uuden-Seelannin kemikaaliluettelo; OECD - Talousyhteistyö ja -kehitysjärjestö; OPPTS - Kemikaaliturvallisuuden ja saastumisen ehkäisyn toimisto; PBT - Pysyvä, biokertyvä ja myrkyllinen aine; PICCS - Filippiinien kemikaaliluettelo; (Q)SAR - (Määrällinen) Rakenteen ja aktiivisuuden välinen suhde; REACH - Asetus kemikaalirekisteröinnistä, kemikaalien arvioinnista, lupamenettelyistä sekä rajoituksista (EC) nro 1907/2006; RID - Kansainvälistä vaarallisten aineiden rautatiekuljetusta koskevat määräykset; SADT - Itsekihtyvän hajoamisen lämpötila; SDS - Käyttöturvallisuustiedote; SVHC - erityistä huolta aiheuttava aine; TCSI - Taiwanin kemikaaliluettelo; TECL - Thaimaassa sijaitseva kemikaalivarasto; TRGS - Vaarallisten aineiden tekninen sääntö; TSCA - Myrkyllisten aineiden sääntelyasetus (Yhdysvallat); UN - Yhdistyneet kansakunnat; vPvB - Erittäin pysyvä ja erittäin biokertyvä

Lisätietoja

Koulutukseen liittyviä ohjeita : Järjestettävä riittävästi tietoja, ohjeita ja koulutusta käyttäjille.

Muut tiedot : Pystypalkki (I) vasemmassa marginaalissa osoittaa muutoksen aikaisemmasta versiosta.

Tiedotteen laatimisessa käytetyt tärkeimmät lähteet : Lainattu data on otettu, kuitenkin niihin rajoittumatta, yhdestä tai useammasta tietolähteestä (esim. Shell Health

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

EY:n asetuksen 1907/2006 mukaan niin kuin se on tämän turvallisuustietolomakkeen päivämääränä kirjattu

Risella X 430

Versio	Muutettu viimeksi:	Käyttöturvallisuustie	Viimeinen toimituspäivä: 09.06.2025
1.7	10.06.2025	dotteen numero:	Päiväys 11.06.2025
		800001000158	

Servicesin toksikologinen data, materiaalityöntekijän data, CONCAWE, EU IUCLID -tietokanta, EY 1272 -määräykset, jne.).

Tunnistetut käyttötavat käyttökuvaajajärjestelmän mukaisesti

Käytöt - Työntekijä

Otsikko : - Teollisuus
Käyttö väliaineena
Käyttö pinnoitteissa
kiinteävoiteluaineet
Aineiden ja seosten valmistus ja (uudelleen)pakkaaminen
Käyttö polttoaineessa
Käyttö funktionaalisissa nesteissä
Käyttö metallintyöstönesteissä/metallinvalssausöljyissä
Käyttö kumintuotannossa ja -prosessoinnissa
Käyttö polymeerin prosessoinnissa
käyttö puhdistusaineissa
Käyttö porauksessa ja kuljetuksessa öljy- jakaasukentillä
Käyttö side- ja erotusaineena
Laboratorioiden käyttö
Käyttö kaivoskemikaaleissa
Vedenkäsittelykemikaalit
aineen, valmisteen / seoksen valmistus
Aineen leviäminen

Käytöt - Työntekijä

Otsikko : - Elinkeino
Käyttö pinnoitteissa
Käyttö funktionaalisissa nesteissä
Käyttö metallintyöstönesteissä/metallinvalssausöljyissä
Käyttö polymeerin prosessoinnissa
Käyttö tie- ja rakennustuotteissa
Käyttö side- ja erotusaineena
Käyttö agrokemikaaleissa
käyttö puhdistusaineissa
Käyttö porauksessa ja kuljetuksessa öljy- jakaasukentillä
Käyttö polttoaineessa
Laboratorioiden käyttö
Käyttö räjähteissä
kiinteävoiteluaineet

Käytöt - Kuluttaja

Otsikko : - kuluttaja
kiinteävoiteluaineet
Käyttö pinnoitteissa
Käyttö agrokemikaaleissa
käyttö puhdistusaineissa
Käyttö polttoaineessa
Käyttö funktionaalisissa nesteissä

KÄYTTÖTURVALLISUUSTIEDOTE

EY:n asetuksen 1907/2006 mukaan niin kuin se on tämän turvallisuustietolomakkeen päivämääränä kirjattu

Risella X 430

Versio	Muutettu viimeksi:	Käyttöturvallisuustie	Viimeinen toimituspäivä: 09.06.2025
1.7	10.06.2025	dotteen numero:	Päiväys 11.06.2025
		800001000158	

Tämän käyttöturvallisuustiedotteen tiedot ovat parhaan tietämyksemme mukaan oikeita laatimispäivänä. Annetut tiedot ovat ainoastaan ohjeellisia turvallista käsittelyä, käyttöä, työstöä, varastointia, kuljetusta, jätteidenkäsittelyä ja päästöjä varten, eikä niitä saa käsittää takuiksi tai laatuspesifikaatioksi. Tiedot koskevat vain mainittua tuotetta, eivätkä välttämättä pidä paikkaansa, jos tuotetta käytetään yhdessä toisen tuotteen kanssa tai prosessissa, ellei erikseen mainittu tekstissä.

FI / FI